

Grundbausteine der Rechtschreibung

Deutsch als Zweitsprache
Trainingskartei

Alphabetisches Glossar
Deutsch – Serbisch / Kroatisch / Bosnisch

Das alphabetische Glossar mit Übersetzungen der Beispielwörter in zehn Sprachen hat zwei Funktionen. Zum einen dient es den Schülerinnen und Schülern, die damit unbekannte deutsche Wörter selbst nachschlagen können. Zum anderen ermöglicht das Glossar der Lehrperson, die eingetragenen Übersetzungen zu überprüfen. Zu bedenken ist, dass viele Kinder und Jugendliche ihre Erstsprache in einer dialektalen Variante sprechen und für manche der (standardsprachlichen) Begriffe in der Liste evtl. ein anderes Wort verwenden. Wichtige Hilfen und Hinweise können hier die HSK-Lehrpersonen geben.

	Deutsch	Serbisch/Kroatisch/ Bosnisch
1	Achtung! achtsam achten (auf)	pažnja, pozornost pažljiv, pozoran paziti (na)
2	der/ein Alltag alle	svakodnevica svi/sve/sva
3	alt das/ein Altersheim	star starački dom
4	sich ändern anders anderer/andere/ anderes	promijeniti se drugačije, drugolik, drukčije drugi/druga/drugo anderes
5	arbeiten die/eine Arbeit arbeitslos	raditi rad, posao bez posla
6	die/eine Art (Tierart) die/eine Eigenart	vrsta (životinjska vrsta) svojstven način
7	auch	takođe
8	augenblicklich das/ein Auge der/ein Augenblick	trenutno, trenutačno oko tren, čas
9	ausserhalb äusserlich die/eine Aussenseite ausssen	izvan, vani spolja spoljna strana vani, izvana, spolja
10	bald	uskoro
11	beide	obadvije, obje, oba
12	der/ein Bildschirm das/ein Bild sich einbilden	ekran (televizijski) slika umišljati sebi
13	bleiben	ostati
14	der/ein Ausblick erblicken	pogled, vidik spaziti, nazirati
15	dankbar danken der/ein Dank	zahvalan zahvaliti zahvalnost
16	sich ausdenken nachdenken	izmisliti, izmišljati, zamisliti se, zamišljati razmišljati
17	deuten (auf) deutlich die/eine Bedeutung	pojasniti jasan značenje
18	deutsch auf Hochdeutsch Deutschland	njemački na književnom njemačkom Njemačka
19	der/ein Dienst bedienen	služba, posao poslužiti, posluživat
20	das/ein Ding	stvar
21	die/eine Drehorgel drehen	orguljice okretati

22	eindrücklich ausdrucken der/ein Drucker	izrazit izraziti štampač
23	durch der/ein Durchgang durchhalten	kroz prolaz izdržati
24	die/eine Eigenschaft sich eignen eigentlich	osobina složiti se zapravo, osobito, izričito
25	das/ein Einzelkind einziger/einzige/ einziges	jedno jedino dijete jedini/jedina/jedino
26	endlich endlos zu Ende	konačno bez kraja za kraj, na kraju
27	zuerst erst der/die Erste	najprije tek prvi/prva/prvo
28	euch	vama, vas
29	der/ein Fahrplan fahren die/eine Fähre	red vožnje voziti skela, čigra, kompa
30	fallen der Abfall	pasti otpad
31	der/ein Gefangene(r) die/eine Gefangene das/ein Gefängnis einfangen	zatvorenik zatvorenica zatvor uhvatiti
32	fehlen der/ein Fehler	nedostajati greška
33	der/ein Fernseher fernsehen das/ein Ferngespräch	televizor gledati televizor razgovor na daljinu
34	fertig die/eine Fertigpizza	gotov gotova pica
35	festhalten befestigen	čvrsto držati, pridržavati se učvrstiti
36	der/ein Erfinder die/eine Erfinderin erfinden	pronalazač pronalazačica pronaći otkriti
37	befolgen der/ein Erfolg	slušati, pokoravati se uspjeh
38	fragen die/eine Frage	pitati pitanje
39	die/eine Frau	gospođa, žena
40	die/eine Freizeit frei	slobodno vrijeme slobodan

41	der/ein Freund die/eine Freundin freundlich	prijatelj prijateljica ljubazan, prijazan, prijatan
42	der Frühling früh frühestens	proljeće rano najranije
43	der/ein Bergführer die/eine Bergführerin führen	vodič u planine voditeljka u planine voditi
44	gar (nie)	nikako
45	abgeben das/ein Ergebnis	predati ishod, rezultat
46	gegen das Gegenteil	protiv suprotnost
47	der/ein Gang gehen	hod, koridor ići
48	die/eine Geisterbahn der/ein Geist	duhovni put duh
49	unglaublich glauben der/ein Glaube	nevjerojatno vjerovati vjerovanje
50	vergleichen gleich	uporediti odmah
51	das/ein Glück glücklich	sreća srećan, sretan
52	göttlich der/ein Gott die/eine Göttin	božanstven Bog Božica
53	greifen die/eine Greifzange	hvatati, zgrabiti kliješta za hvatanje
54	die Grossschreibung gross	pisanje velikim slovima velik
55	begründen der/ein Grund	obrazložiti razlog
56	haben	imati
57	halbieren die/eine Halbzzeit	poloviti poluvrijeme
58	die/eine Haltestelle anhalten	stajalište zaustaviti
59	der/ein Handstand beidhändig die/eine Hand	ručno stanje obim (objema) rukama ruka
60	behaupten die/eine Hauptstadt die/eine Behauptung	tvrditi glavni grad tvrdnja
61	das/ein Haus häuslich der/ein Haushalt zu Hause	kuća kućni domaćinstvo kod kuće

62	Herr Santschi (Anrede)	gospodin Sanči (oslovljavanje)
	Frau Santschi (Anrede)	gospođa Sanči (oslovljavanje)
	herrlich	krasan, divan, -vna, -vno
63	das/ein Herz	srce
	herzlich	srdačan
64	heute	danas
	heutiger/heutige/heutiges	današnji/današnja/današnje
65	hier	ovdje
66	hoher/hohe/hohes	visok/visoka/visoko
	hoch	visoko
67	hören	slušati
	das/ein Hörgerät	aparat za slušanje
68	immer	uvijek
69	das/ein Jahr	godina
	die/eine Jahreszeit	godišnje doba
	jährlich	svake godine
70	jeder/jede/jedes	svaki/svaka/svako
	jederzeit	svako doba, uvijek
71	jener/jene/jenes	onaj/ona/ono
	jenseits	s one strane
72	jetzt	sada
73	das/ein Kind	dijete
	kinderleicht	posve, sasvim lak
	der/ein Kindergarten	dječiji vrtić
74	sich beklagen	žaliti se
75	verkleinern	smanjiti
	klein	malen
	die/eine Kleinigkeit	sitnarija, malenkost
76	kommen	doći
	ankommen	stići
77	die/eine Könnerin	poznavateljka
	der/ein Könnner	poznavalac
	können	moći/znati
78	auf dem Land	na selu
	ländlich	seoski
	das/ein Land	zemlja/država
	die/eine Landschaft	pokrajina, kraj
79	lang	dugačak
	die/eine Länge	dužina
	langsam	sporo
80	lassen	pustiti, dati
	sich verlassen (auf)	osloniti se (na)
81	leben	živjeti
	lebendig	živahan
	das/ein Leben	život
82	legen	položiti, staviti, metnuti
	der/ein Beleg	račun, dokaz

83	leicht	lagan
	die/eine Leichtigkeit	lakoća
	erleichtert	olakšan
84	letzter/letzte/letztes	poslednji/poslednja/poslednje
	zuletzt	zadnji
85	lieblich	ljubak/drag/mio
	der/ein Liebling	miljenik
	lieben	voljeti, ljubiti
86	liegend	ležeći
	liegen	ležati
	der/ein Liegestuhl	ležaljka/stolica za poćivanje
87	machen	raditi
88	die/eine Malerin	slikarica, slikarka
	der/ein Maler	slikar
	malen	slikati
89	der/ein Mann	ćovjek
	die/eine Mannschaft	momćad
	männlich	mućki
90	massenhaft	masovno, u velikim kolićinama
	die/eine Masse	kolićina, materija
91	das/ein Mehrfamilienhaus	više-porodićna kuća
	mehrere	više njih
	die/eine Mehrheit	većina
92	der/ein Mensch	ćovjek/ljudsko biće
	menschlich	ljudski
	die Menschheit	ljudskost/ćovjećnost
93	sich merken	zapamtiti
	der/ein Merksatz	znak za pamćenje
	die/eine Bemerkung	naznaka
94	mitten	u sredini
	der/ein Mittwoch	srijeda
	die/eine Mitte	sredina
95	möglich	moćuće
	mögen	moći
	die/eine Möglichkeit	moćućnost
96	müssen	morati
97	namens	u ime
	der/ein Vorname	ime
98	nehmen	uzeti
	angenehm	ugodan/prijatan
99	neu	nov
	die/eine Neuigkeit	novost
	neugierig	radoznao
100	nie	nikako
	niemals	nikad
101	oder	ili
102	ohne	bez
103	ordnen	urediti
	ordentlich	ureden
	die/eine Unordnung	nered

104	der/ein Parkplatz	mjesto za parkiranje
	der/ein Platz	mjesto
105	Recht haben	imati pravo
	rechts	desno
106	die/eine Aufregung	uzbućenje/uzrujanost
	reglos	bez uzbućenja
107	reich	bogat
	der/ein Reichtum	bogatstvo
	reichlich	obilan
108	reiten	jahati
	die/eine Reiterin	jahaćica
	der/ein Reiter	jahać
	die/eine Reitstunde	sat jahanja
109	richtig	taćno
	die/eine Richtung	pravac
110	der/ein Rucksack	torba naprtnjaća, ruksak
	der/ein Rücken	leda
	zurücklaufen	ići natrag
111	die/eine Sache	stvar
	die/eine Ursache	uzrok
	sächlich	stvaran
112	unsäßig	neizreciv, neiskazan
	die/eine Ansage	objava, nagovještaj
	sagen	reći
113	die/eine Papiersammlung	sakupljanje papira
	einsammeln	sakupljati
114	geschieden	razveden
	die/eine Scheidung	razvod
	bescheiden	skroman
115	scheinbar	prividan
	der/ein Sonnenschein	
	scheinen	sijati
116	schliessen	zatvoriti
	schliesslich	zaključno
117	schön	lijepo
	verschönern	uljepšati
	die/eine Schönheitspflege	njeća ljepote
118	sehen	gledati
	das/ein Aussehen	izgled
119	selbstständig	samostalan
	selbst	isti
	das/ein Selbstvertrauen	samopouzdanje
120	sich setzen	staviti, postaviti se
121	besichtigen	razgledati
	die/eine Aussicht	izgled, pogled, vidik
122	die/eine Sitzung	sjednica
	sitzen	sjediti
123	solcher/solche/solches	ovakav/ovakva/ovakvo
124	sollen	trebati

125	besonders	posebno
	der Sondermüll	poseban otpad
	besonderer/ besondere/ besonderes	poseban/posebna/ posebno
126	das/ein Spielzeug	igračka
	der/ein Spielplatz	igralište
	spielen	igrati
127	sprechen	pričati
	versprechen	obećati
128	der/ein Abstand	razmak, distanca
	ständig	stalan
129	aufstehen	ustati
	stehend	stajati
130	das/ein Gestell	stalak
	stellen	staviti, metnuti
131	abstimmen	
	die/eine Stimme	glas
	stimmberechtigt	ima pravo glasa
132	suchen	tražiti
	der/ein Versuch	pokušaj
133	der/ein Tag	dan
	täglich	dnevno
134	das/ein Abteil	
	teilen	dijeliti
135	tragen	nositi
	der/ein Träger	nosač
136	treten	prilaziti
	der/ein Eintritt	ulaz
137	üben	vježbati
	die/eine Übung	vježba
138	unten	ispod
	der/ein Unterschied	razlika
139	der/ein Vater	otac
	die/eine Mutter	majka
140	viel	mnogo
	vielfach	
	(zu) viel	previše
141	voll	pun
	völlig	potpun savršen
142	wahr	istinit, prav, zaista
	die/eine Wahrheit	istina
143	weich	mekan
144	die/eine Anweisung	uputstvo
145	weiss	bijel
	der/ein Weisswein	bijelo vino
146	weit	dalek
	der/ein Weitsprung	skok u dalj
147	wenden	okrenuti
	verwenden	upotrebljavati
148	werden	postati

149	wiederholen	ponavljati
	wieder	ponovo
150	wirkungslos	bez dejstva
	wirken	djelovati
	wirklich	zaista
151	der/ein Wissensdurst	želja za znanjem
	wissen	znati
152	wohlhabend	imućan
	der/ein Wohlstand	blagostanje
	wohl	dobro
153	wollen	htjeti
154	das/ein Wort	riječ
	die/eine Wortfamilie	porodica riječi
	das/ein Wörterbuch	riječnik
155	zahlreich	bogat brojevima
	zahlen	platiti
156	der/ein Zeiger	pokazivač
	der/ein Zeigefinger	kažiprst
	zeigen	pokazati
157	rechtzeitig	na vrijeme
	die/eine Zeit	vrijeme
	die/eine Zeitung	novine
158	hochziehen	povući gore, odgojiti
159	zwei	dva
	zweitens	drugo
	zweiter/zweite/ zweites	drugi/druga/drugo
	zu zweit	dvojica
160	zwischen	između
	der/ein Zwischenhalt	muduzastoj